

**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Herausgeber:** Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Band:** 55 (1967)

**Heft:** 74

**Artikel:** Elections municipales à Genève : 22-23 avril

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-271727>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Elections municipales à Genève - 22-23 avril

## Ville de Genève

### Candidats du Parti du travail

**Chiostegi-Tuscher** Eugénie, conseillère mun.  
**Wicky Nelly**, conseillère municipale  
**Marco Michèle**, graphiste  
**Montavon Rose**, secrétaire  
**Suter Gaby**, employée de bureau

### Candidats socialistes

**Schmid Solange**, conseillère municipale  
**Wavre Jacqueline**, secrétaire du Cycle d'orientation, vice-présidente du Conseil municipal.  
**Autier Eglantine**, employée, juge prud'homme  
**Baumgartner Denise**, secrétaire comptable  
**Christinat Amelia**, présidente de la Commission de défense des consommateurs  
**Flaks dite Damien Jacqueline**, artiste dramat.  
**Maire Ginette**, pédicure  
**Mensignac Marie**, vendeuse  
**Rouget Monique**, ancienne conseillère municipale de Meyrin  
**Schneider Jeannette**, secrétaire

### Candidats du Parti indépendant chrétien-social

**Zumthor Cécile**, secrétaire du Conseil municipal.  
**Libois Jeanne**, technicienne, labor. médicale  
**Morand Madeleine**, laborantine médicale  
**Stutzmann Françoise**, institutrice  
**Bernasconi Blanche**, institutrice  
**Ecuillon Alice**, sage-femme

### Candidats « Vigilants »

**Bähler Lise**  
**Treyvaud Gilberte**  
**Luiset Suzanne**  
**Caderas Marie-Rose**

### Candidats radicales

**Chevalley Simone**, infirmière  
**Matile Juliette**, secrétaire  
**Pilorget Ariette**, secrétaire

### Candidats libérales

**Marti Claire**, professeur, conseillère municip.  
**Oltramare Colette**, architecte, conseillère mun.  
**Berney Andrée**, vendeuse  
**Hornigacher Sylvia**, secrétaire  
**Reymond-Johannot Alice**, sans prof.  
**Wuarin Cécile**, psychologue

## Une candidate au Conseil administratif

L'assemblée des délégués du Parti radical genevois a désigné Mme Lise Girardin comme candidate au Conseil administratif. C'est la première fois qu'une femme est portée candidate à l'un des deux collèges exécutifs genevois.

Rappelons que Mme Girardin a été élue au Grand Conseil en novembre 1961. Au sein du législatif cantonal, elle s'est notamment distinguée par son rapport sur la démocratisation des études que tout le monde s'accorde à reconnaître comme un modèle de genre.

## Communes

### SYSTÈME MAJORITAIRE

**AIRE-LA-VILLE**  
**Suz** Françoise, Renouveau communal  
**AVUSY**  
**Desjacques Anne-Marie**, conseillère municip., Entente communale

**BELLEVUE**  
**Guerre Christiane**, conseillère municip., Liste municipale  
**Spieler Hélène**, Entente communale

**CÉLIGNY**  
**Kössler Jacqueline**, conseillère municipale, Entente communale  
**Im Obersteg Anne-Lise**, Entente communale

**CHANCY**  
**Deschamps Marguerite**, conseillère municip., radicale

**CHOULEX**  
**Hofer Marguerite**, conseillère mun., hors parti  
**Zurcher Simone**, adjointe, Entente communale  
**Baudet Marie-Thérèse**, institutrice, Entente communale

**DARDAGNY**  
**Hutin Jacqueline**, conseillère municip. Entente communale  
**Maendly Isabelle**, conseillère municip., Entente communale

**GY**  
**Rothisberger Claire**, agricultrice, Action communale

**HERMANCE**  
**Piuz Marguerite**, conseillère municip., Entente communale

*Nous pensons qu'il n'est plus nécessaire de rendre attentives nos lectrices sur l'importance des élections qui vont se dérouler les 22 et 23 avril. L'excellent travail accompli depuis quatre ans par les conseillères mèrite bien que citoyens et citoyennes soutiennent les candidates de leur choix ou de leur parti.*

*Rappelons en quelques mots les principales tâches des conseillers municipaux : ils votent le budget, éploquent les comptes, ils sont chargés de l'administration communale, de la gestion des biens appartenant à la commune, de décider des dépenses, de veiller à l'entretien des routes, des bâtiments scolaires et autres, etc.*

*Les femmes, souvent administratrices des recettes de la famille, sont particulièrement aptes à s'occuper des questions concernant l'intérêt général.*

### JUSSY

**Micheli Antoinette**, sans prof., Intérêts communs

### PERLY-CERTOUX

**Moget Marcelle**, sans prof., Liste communale

### PRESINGE

**Cramer Claude**, adjointe, Entente communale  
**Cherret Hélène**, Groupe d'électeurs en faveur d'une élection ouverte

### PUPLINGE

**Delaloye Zélia**, sans prof., Renouveau communal  
**Kaufmann Huguette**, sans prof., Liste communale

**Sauf dans les petites communes (moins de 800 habitants), le système en usage pour l'élection des conseillers municipaux est la représentation proportionnelle.**

*Rappelons que dans le système de la R. P., si l'on tient au succès de son parti, le panachage (ajouter des noms de candidats d'autres partis sur sa liste) devrait être évité. En effet, ce faisant, on retranche des suffrages de liste à son propre parti, suffrages déterminants dans le calcul du nombre des sièges obtenus.*

### SYSTÈME PROPORTIONNEL

#### ANIÈRES

**Chalut-Bachofen Etienne**, sans prof., radicale  
**Liechti Lisette**, sans prof., hors parti  
**Muller Hélène**, ménagère, libérale

#### BARDONNEX

**Brun Cécile**, cons. municipale, chrét.-sociale  
**Blondin Simone**, maîtresse de maison, chrét.-sociale  
**Despont Bernadette**, institutrice, chrét.-sociale  
**Morex Daisy**, cons. municip. institutrice, radicale et d'intérêts communaux  
**Dick-Falquet Bluette**, cons. municip., ménagère, radicale et d'intérêts communaux

#### BERNEX

**Prunster-Gay Christiane**, socialiste  
**Mathys Rosemarie**, coiffeuse, radicale  
**Aellig Magali**, secrétaire, chrét.-sociale  
**Cettou Marthe**, Parti du travail

#### CAROUGE

**Duvrenay Elsa**, esthéticienne, radicale  
**Fawer Alice**, employée, socialiste  
**Koelliker Ida**, démonstratrice, socialiste  
**Willener Jacqueline**, députée, cons. municip., Parti du travail

Plus personne en bonne santé n'a le droit :

de rester inactif  
 de se sentir inutile  
 de demeurer solitaire

## On demande des volontaires

- ayant reçu une formation de base dans les domaines de l'hygiène, de la santé et des premiers secours (une formation assez poussée dans l'un de ces domaines ou dans d'autres ayant trait à la santé et au travail social serait évidemment un avantage).
- sur lesquels on puisse compter — qui soient prêts à donner de leur temps, à prendre au sérieux les tâches qui leur seront confiées et à répondre aux appels qui leur seront adressés.
- animés d'un esprit de dévouement et de service.
- prêts à travailler dans un groupe organisé et dont le travail est dirigé.
- appelés à : seconder les services de santé publique, notamment en prenant part à des campagnes pour la prévention ou l'éradication des maladies ; éluder la collectivité et influencer l'opinion publique ; assurer la liaison entre la collectivité et les services de santé ; renforcer la « touche humaine » qui manque souvent aux services officiels. Ils auront également l'occasion de lancer de nouvelles activités et de contribuer à combler des lacunes.
- Mise au point : les volontaires sont des auxiliaires — non des substituts — du personnel sanitaire professionnel.
- Nombre de postes vacants : illimité.
- Lieu du travail : le monde entier.
- Age : sans importance — possibilité passionnante pour les jeunes.
- S'adresser aux Sociétés nationales de la Croix-Rouge, du Croissant-Rouge, du Lion et Soleil Rouges.

**Spannhoven Aline**, Intérêts communaux  
**Spielhofer Monique**, téléph., Intérêts comm.  
**Kohli Elisabeth**, ménagère, socialiste  
**Kuhnert Marlyse**, chrét.-sociale  
**Chevalley-Pluz Claire-Lise**, Entente ouvrière  
**Magnin Janine**, comptable, libérale  
**Barbezat George**, secrétaire, radicale

### ONEX

**Marquis Madelyne**, cons. mun., socialiste  
**Biedermann Josianne**, socialiste  
**Duperrex Anne-Lise**, secrétaire, radicale  
**Longchamp Laurence**, chrét.-sociale  
**Baumberger Denise**, chrét.-sociale  
**Jordan Violette**, blanchiss., Parti du travail  
**Baillif Elisabeth**, Parti du travail

### PLAN-LES-OUATES

**Gillet-Gay Jacqueline**, chrét.-sociale  
**Magnin-Chabert Paulette**, chrét.-sociale  
**Colomb Ida**, cons. mun., agricultrice, radicale  
**Jaquierod Jane-Marie**, cons. mun., radicale  
**Gay-Balaz Marthe**, socialiste  
**Pölli Heidi**, Parti du travail

### PREGNY-CHAMBERTS

**Junod Nelly**, cons. mun., radicale  
**Stouky Christine**, étudiante, radicale  
**Wenger Marcella**, secrétaire, radicale  
**Wuillermin Nelly**, hors parti, Intérêts commun.  
**Gabin Inès**, cons. mun., libérale  
**Reverdin Clairmonde**, libérale

### GRAND-SACONNE

**Vogeli-Urbas Lory**, prof. de danse, socialiste  
**Bongera-Huber Lilly**, employée PTT, socialiste  
**Albrecht Marguerite**, sans prof., radicale  
**Bargetzi Sonya**, commerçante, radicale  
**Farina Andréa**, secrétaire, radicale  
**Lambelet Florence**, cons. mun., infirmière, libérale  
**Constantin Hélène**, secrétaire, libérale  
**De Jonge Suzanne**, professeur, libérale  
**Modood Sylvie**, sans prof., libérale  
**Grandguillaume Marie**, ménagère, Parti du travail  
**De Stockalper Mathilde**, cons. mun., chrét.-sociale  
**Braun Hélène**, chrét.-sociale

### La proportion des candidats

*Pour la Ville de Genève, 80 sièges sont à repouvoir. Six listes ont été déposées, comprenant 205 candidats, parmi lesquels 34 candidates.*

*Dans l'ensemble des communes, on compte 1374 candidats, dont 201 candidates, pour 700 sièges à repouvoir.*

### SATIGNY

**Dafflon Frieda**, ménagère, radicale  
**Ruegg Jeanne**, ménagère, chrét.-sociale  
**Sutter-Pleines Diderika**, socialiste  
**Dugerdil Marcella**, cons. mun., libérale  
**Graber Esther**, ménagère, libérale  
**Garnier Gabrielle**, liste Cubulant ()  
**Perrin Ida**, ménagère, Parti du travail  
**Schwab Gertrude**, ménagère, Parti du travail

### THONEX

**Aeschlimann Marguerite**, présidente du Conseil municipal, radicale  
**Marcour Gertrude**, cons. mun., chrét.-sociale  
**Eberlin Madeleine**, cons. mun., chrét.-sociale  
**Chabrey Elisabeth**, chrét.-sociale  
**Spirri Margrit**, libérale  
**De Félice Véronica**, secrétaire, Parti du travail  
**Bürki Hélène**, blanchisseuse, socialiste  
**Wyss-Chodat Yvonne**, socialiste

### TROINEX

**Riva-Schlaepfer Rose-Marie**, cons. mun., Intérêts communaux  
**Faure Lucienne**, chrét.-sociale

### VANDOEUVRES

**Ecklin Françoise**, cons. mun., Entente communale  
**Lenoir Edmée**, liste complémentaire d'entente

### VERNIER

**Wunderli-Rochat Armande**, radicale  
**Bringold George**, radicale  
**Dähler Frieda**, secrétaire, radicale  
**Viret Julia**, conseillère municip., institutrice, chrét.-sociale  
**Buloz Marguerite**, cons. mun., chrét.-sociale  
**Ducimetière Hélène**, ménagère, chrét.-sociale  
**Magnenat Juliette**, libérale  
**Claudet-Bourgeois Henriette**, cons. mun., Parti du travail  
**Larpin-Bagnod Jacqueline**, cons. mun., Parti du travail  
**Suter-Vanoni Madeleine**, Parti du travail  
**Vachoud Greifeneder Maria**, Parti du travail  
**Audéoud-Vonwiller Emmeline**, secrétaire, Parti du travail  
**Baldassari-Wuichet Yvonne**, infirmière, Parti du travail

### VERSOIX

**Pernet-Girard Micheline**, chrét.-sociale  
**Naftule Laurette**, libérale  
**Grandjean Béatrice**, socialiste  
**Dufey Isabelle**, commerçante, radicale

### YERVIER

**Gentel-Delessert Marie**, radicale  
**Rickli-Besson Madeleine**, institutrice, radicale  
**Plancherel Anne-Marie**, chrét.-sociale  
**Lesna Geneviève**, chrét.-sociale  
**Nierlé Charlotte**, chrét.-sociale  
**Corbat-Sansonnes Denise**, chrét.-sociale  
**Hauri-Meyer Louise**, libérale